

In dem Schatten meiner Locken

Text by *Paul Heyse* (1830-1914) after a Spanish text by an *Anonymous* poet

Set by *Johannes Brahms* (1833-1897), *Spanisches Lied*, op. 6, #1; *Adolf Jensen* (1837-1879), op. 1, #4;
Hugo Wolf (1860-1903) from *Spanisches Liederbuch, Weltliche Lieder*, #2

In	dem	Schatten	meiner	Locken
[ʔɪn	de:m	ˈʃa.tən	ˈma:e.ne	ˈlɔ.kən]
In	the	shadow	of-my	curls

(In the shade of my tresses)

Schlie	mir	mein	Geliebter	ein.
[ʃli:f	mi:ɐ̯	ma:en	ɡə.ˈli:p.te	ʔa:en]
asleep	with-me	my	lover	fell.

(my lover has fallen asleep.)

Weck ich ihn nun auf? Ach nein!

Sorglich strahlt ich meine krausen
Locken täglich in der Frühe,
Doch umsonst ist meine Mühe,
weil die Winde sie zerzausen.
Lockenschatten, Windessausen
Schlieferten den Liebsten ein.
Weck ich ihn nun auf? Ach nein!

Hören muss ich, wie ihn gräme,
Dass er schmachtet schon so lange, ...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

